

Specifications/Spécifications/Especificaciones/規格

	XS-L1265G/L1255G	XS-L1065G/L1055G
Speaker	Woofer 30 cm (12 in.), cone type	Woofer 25 cm (10 in.), cone type
Maximum input power	1,200 watts	1,000 watts
Rated input power	400 watts	300 watts
Impedance	4 ohms + 4 ohms (XS-L1265G) 4 ohms (XS-L1255G)	4 ohms + 4 ohms (XS-L1065G) 4 ohms (XS-L1055G)
Sensitivity	88 dB/W/m (XS-L1265G) 87 dB/W/m (XS-L1255G)	85 dB/W/m
Frequency response	20 – 3,000 Hz	25 – 3,500 Hz
Mass	Approx. 8.3 kg (18 lb. 5 oz.) per speaker	Approx. 7.8 kg (17 lb. 3 oz.) per speaker

	XS-L1265G/L1255G	XS-L1065G/L1055G
Haut-parleur	Haut-parleur des basses 30 cm (12 po.), type en cône	Haut-parleur des basses 25 cm (10 po.), type en cône
Puissance d'entrée maximale	1.200 W	1.000 W
Puissance admissible	400 W	300 W
Impédance	4 ohms + 4 ohms (XS-L1265G) 4 ohms (XS-L1255G)	4 ohms + 4 ohms (XS-L1065G) 4 ohms (XS-L1055G)
Sensibilité	88 dB/W/m (XS-L1265G) 87 dB/W/m (XS-L1255G)	85 dB/W/m
Réponse en fréquence	20 – 3.000 Hz	25 – 3.500 Hz
Poids	Env. 8,3 kg (18 liv. 5 on.) par haut-parleur	Env. 7,8 kg (17 liv. 3 on.) par haut-parleur

	XS-L1265G/L1255G	XS-L1065G/L1055G
Altavoz	Altavoz de graves de 30 cm, tipo cónico	Altavoz de graves de 25 cm, tipo cónico
Potencia máxima de entrada	1.200 vatios	1.000 vatios
Potencia nominal de entrada	400 vatios	300 vatios
Impedancia	4 ohmios + 4 ohmios (XS-L1265G) 4 ohmios (XS-L1255G)	4 ohmios + 4 ohmios (XS-L1065G) 4 ohmios (XS-L1055G)
Sensibilidad	88 dB/W/m (XS-L1265G) 87 dB/W/m (XS-L1255G)	85 dB/W/m
Respuesta en frecuencia	20 – 3.000 Hz	25 – 3.500 Hz
Peso	Approx. 8,3 kg por altavoz	Approx. 7,8 kg por altavoz

	XS-L1265G/L1255G	XS-L1065G/L1055G
揚聲器	低音揚聲器 30 cm, 錐型	低音揚聲器 25 cm, 錐型
最大輸入功率	1,200 W	1,000 W
額定輸入功率	400 W	300 W
阻抗	4 Ω + 4 Ω (XS-L1265G) 4 Ω (XS-L1255G)	4 Ω + 4 Ω (XS-L1065G) 4 Ω (XS-L1055G)
靈敏度	88 dB/W/m (XS-L1265G) 87 dB/W/m (XS-L1255G)	85 dB/W/m
頻率響應	20~3,000 Hz	25~3,500 Hz
質量	每個揚聲器約 8.3 kg	每個揚聲器約 7.8 kg

# Subwoofer

## Installation/Connections

## Installation/Connexions

## Instalación/Conexiones

## 安裝 / 線路連接

### Caution

Do not hold the heatsink. When carrying the speaker, hold the bottom of the speaker with both hands.

### Attention

Ne touchez pas le dissipateur de chaleur. Maintenez la partie inférieure du haut-parleur avec les deux mains lorsque vous le portez.

### Precaución

No agarre el disipador de calor. Agarre la parte inferior del altavoz con las dos manos al transportarlo.

### 告誡

切勿握住散熱片。當搬運揚聲器時，請用雙手握住揚聲器的底部。

## XS-L1265G (Dual Voice Coil) XS-L1255G XS-L1065G (Dual Voice Coil) XS-L1055G

Sony Corporation © 2002 Printed in China

## Thiele/ Small parameters Paramètres de Thiele-Small Parámetros "Thiele/Small" Thiele/Small參數

	XS-L1265G		XS-L1255G	XS-L1065G		XS-L1055G
Impedance, Impédance, Impedancia, 阻抗	2Ω	8Ω	4Ω	2Ω	8Ω	4Ω
d (mm)	260		260	210		210
d (inch)	10.3		10.3	8.3		8.3
Rdc (Ω)	1.9	7.4	3.6	1.8	7.3	3.5
Fs (Hz)	31.5		32.4	41.2		47
Qts	0.36	0.34	0.41	0.37	0.38	0.5
Qes	0.41	0.39	0.52	0.42	0.43	0.63
Qms	2.86	2.7	3.07	3.47		4.1
Vas (Lit.)	30.9	37.9	40	15.4	17.9	10.3
Vas (Cu.ft)	1.09	1.34	1.4	0.54	0.63	0.36
Mms (g)	325.4	266.2	212.3	139.5	162.5	180
Lvc (mH)	0.7	2.8	1.1	0.7	2.9	1.1
Xmax (mm)	10.5		10.5	10.5		10.5
Xmax (inch)	0.41		0.41	0.41		0.41
BL (Tm)	17	31.6	17.3	12.5	26.7	17.4
Enclosure vol. (Net) Vol. du boîtier (net) Vol. del alojamiento (neto) 箱體容量 (淨)	28 Lit. (1 cu.ft)		28 Lit. (1 cu.ft)	17 Lit. (0.6 cu.ft)		17 Lit. (0.6 cu.ft)

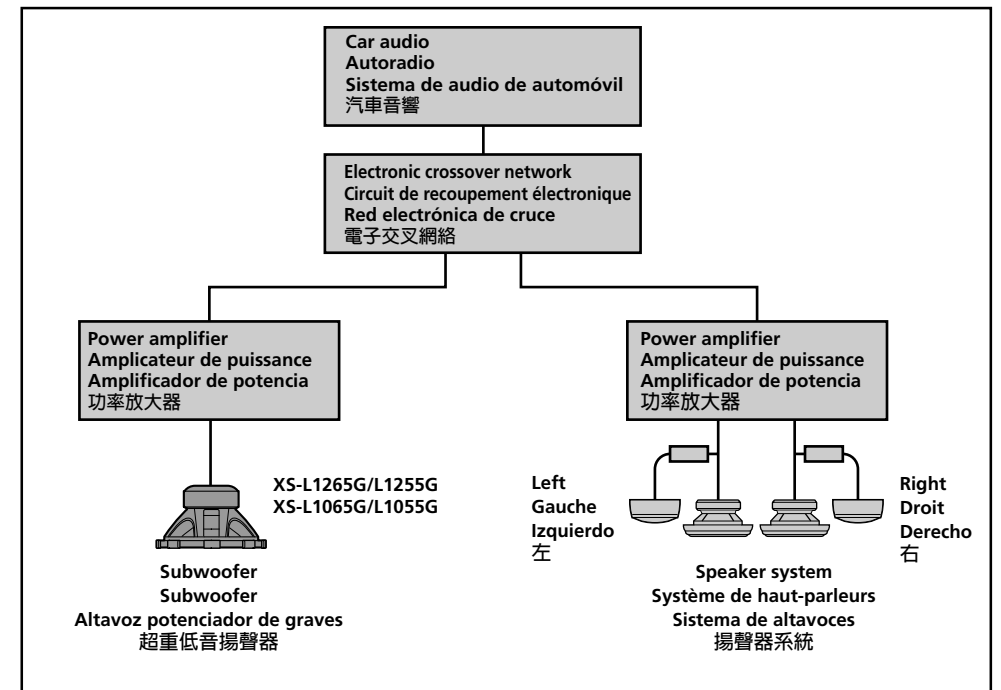
Recommended Enclosure: Sealed type

Boîtier recommandé : de type scellé

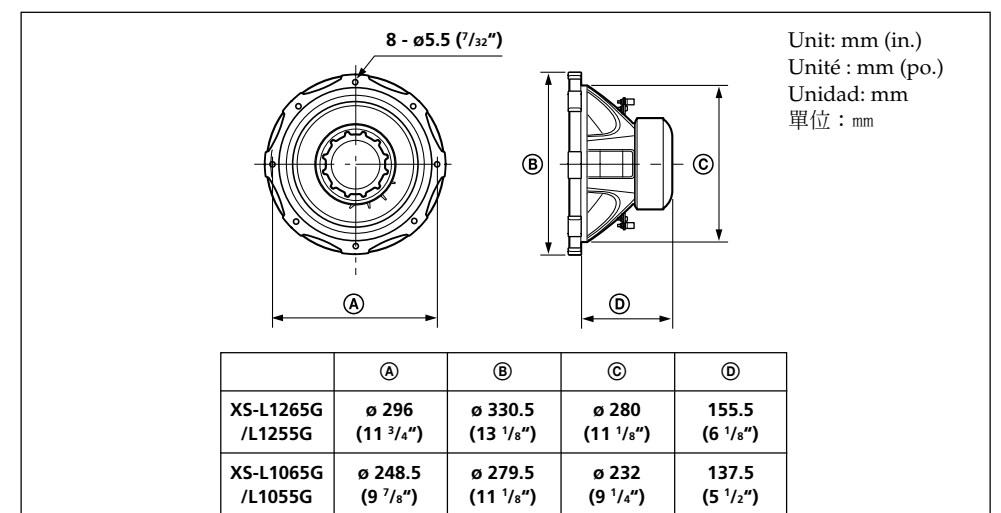
Alojamiento recomendado: Sellado

推薦箱體：封閉型

## Connections/Connexions/Conexiones/線路連接



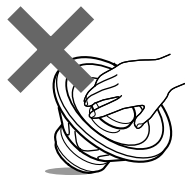
## Dimensions/Dimensions/Dimensiones/尺寸



# Installation

## Precautions

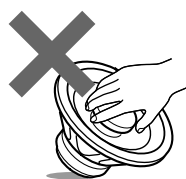
- Be careful not to overload the speaker system beyond its power handling capacity.
- Keep recorded tapes, watches, and credit cards with magnetic coding, etc. away from the speaker system to prevent damage caused by the magnets in the speakers.
- When installing the unit, be careful not to damage the diaphragm by hand or tools.
- The subwoofer is heavy, so attach it firmly to a solid, thick, baffle plate or metal board.
- Make a woofer box, using wooden boards at least 19 mm (3/4 in.)-thick.
- When using a parallel connection (speaker impedance: 2 ohms) for the XS-L1265G/L1065G speaker system, the connected power amplifier should support an output of 2 ohms impedance.
- Do not touch the heatsink. When turned on, it heats up.
- Do not hold the heatsink. When carrying the speaker, hold the bottom of the speaker with both hands.



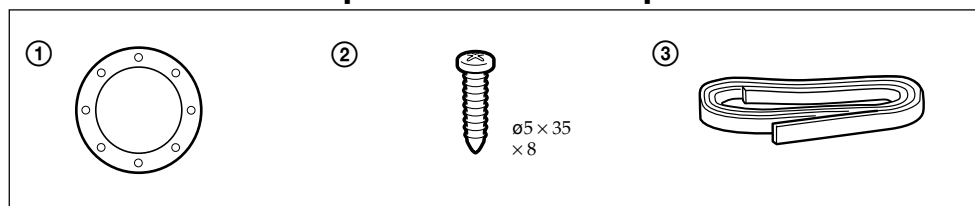
# Installation

## Précautions

- N'appliquez pas une puissance supérieure à la charge nominale efficace du système de haut-parleurs.
- Eloignez les cassettes enregistrées, les montres, les cartes de crédits, etc à codage magnétique du système de haut-parleurs afin d'éviter toute détérioration due aux aimants intégrés dans les haut-parleurs.
- Lorsque vous installez l'appareil, veillez à ne pas endommager le diaphragme avec les mains ou un outil.
- Comme le subwoofer est lourd, fixez-le sur une planche pour baffle épaisse et robuste ou sur une plaque métallique.
- Construisez un caisson de haut-parleur avec des planches d'au moins 19 mm d'épaisseur (3/4 po.).
- Lorsqu'un montage en parallèle (impédance du haut-parleur : 2 ohms) est utilisé sur le système de haut-parleurs XS-L1265G/L1065G, l'amplificateur de puissance raccordé doit posséder une sortie ayant une impédance de 2 ohms.
- Ne touchez pas le dissipateur de chaleur. Il devient chaud lors du fonctionnement.
- Ne touchez pas le dissipateur de chaleur. Maintenez la partie inférieure du haut-parleur avec les deux mains lorsque vous le portez.



## Parts List/Liste des composants/Listas de componentes/零件一覽表



### 1

Unit: mm (in.)  
Unité : mm (po.)  
Unidad: mm  
單位 : mm

XS-L1265G/L1255G:  
ø281 (11 1/8")

XS-L1065G/L1055G:  
ø233 (9 1/4")

↓

ø3.2 (5/32")

### 2

Speaker cord (not supplied)  
Cordon de haut-parleur (non fourni)  
Cable de altavoz (no suministrado)  
揚聲器導線 (無附帶)

When connecting the speaker cords, be sure to match the polarities of the speaker cords and the terminals on the speakers correctly; refer to the ⊕ and ⊖ marks engraved on the speaker terminal tab.

Lorsque vous raccordez les câbles du haut-parleur, assurez-vous que leur polarité correspond aux connecteurs des haut-parleurs en vous référant aux repères ⊕ et ⊖ gravés sur les bornes du haut-parleur.

Al conectar los cables del altavoz, asegúrese de que las polaridades de los cables del altavoz y los terminales de los altavoces coincidan correctamente. Consulte las marcas ⊕ y ⊖ estampadas en la ficha del terminal del altavoz.

在連接揚聲器導線時，要確保揚聲器導線的極性與揚聲器上連接端子的極性相符合；請參照揚聲器端子標籤上刻有的 ⊕ 和 ⊖ 標記進行連接。

When using the XS-L1265G/L1065G speaker system, you can connect the speaker cords by using either of the two connection methods, a parallel or serial connection as illustrated below.

Al utilizar el sistema de altavoces XS-L1265G/L1065G, puede conectar los cables del altavoz mediante dos métodos de conexión; una conexión paralela o en serie, según se indica a continuación.

當使用XS-L1265G/L1065G揚聲器系統時，可以採用如下圖所示的並聯或串聯兩種連接方法之一，來連接揚聲器導線。

Sur le système de haut-parleurs XS-L1265G/L1065G, vous pouvez raccorder les câbles du haut-parleur avec l'une des deux méthodes de connexion illustrées ci-dessous, à savoir un montage en parallèle ou en série.

Parallel connection (Speaker impedance: 2 ohms)  
Montage en parallèle (Impédance du haut-parleur : 2 ohms)  
Conexión paralela (impedancia del altavoz: 2 ohmios)  
並聯連接 (揚聲器阻抗 : 2 Ω)

Serial connection (Speaker impedance: 8 ohms)  
Montage en série (Impédance du haut-parleur : 8 ohms)  
Conexión en serie (impedancia del altavoz: 8 ohmios)  
串聯連接 (揚聲器阻抗 : 8 Ω)

to Power amplifier  
vers l'amplificateur de puissance  
al amplificador de potencia  
至功率放大器

to Power amplifier  
vers l'amplificateur de puissance  
al amplificador de potencia  
至功率放大器

### 3

Red ring: ⊕  
Black ring: ⊖  
Bague rouge : ⊕  
Bague noire : ⊖  
Anillo rojo : ⊕  
Anillo negro : ⊖  
紅色環 : ⊕  
黑色環 : ⊖

### Example Exemple Ejemplo 例

# Instalación

## Precauciones

- Tenga cuidado de no sobrecargar el sistema de altavoces más allá de su capacidad eléctrica.
- Para evitar daños causados por los imanes de los altavoces, mantenga cintas grabadas, relojes y tarjetas de crédito con codificación magnética, etc. lejos del sistema de altavoces.
- Al instalar la unidad, tenga cuidado de no dañar el diafragma con las manos o con alguna herramienta.
- El altavoz potenciador de graves es pesado. Por tanto, fíjelo firmemente a una placa de baffle sólida y gruesa o a una placa metálica.
- Construya una caja para el altavoz de graves utilizando tablas de madera con un espesor mínimo de 19 mm.
- Al utilizar una conexión paralela (impedancia del altavoz: 2 ohmios) para el sistema de altavoces XS-L1265G/L1065G, el amplificador de potencia conectado deberá poder aceptar una salida de impedancia de 2 ohmios.
- No toque el disipador de calor ya que éste se calienta considerablemente cuando está encendido.
- No agarre el disipador de calor. Agarre la parte inferior del altavoz con las dos manos al transportarlo.



# 安裝

## 使用前注意事項

- 請當心不要對揚聲器加載過大，超過其功率承受能力。
- 將錄有內容的磁帶、手錶和帶磁性編碼的信用卡等物件遠離揚聲器系統，防止因揚聲器內的磁鐵而造成的損壞。
- 安裝機器時，請注意別讓手或工具碰壞振動膜。
- 超重低音揚聲器很重，必須牢固地安裝在堅固厚實的隔音板或金屬板上。
- 使用至少 19 mm 厚的木板制作低音音箱。
- 如果XS-L1265G/L1065G揚聲器系統採用並聯連接（揚聲器阻抗：2 Ω，則所連接的功率放大器應保持 2 Ω）阻抗的輸出。
- 不要觸碰散熱片。當電源開啓時，散熱片會發熱。
- 切勿握住散熱片。當搬運揚聲器時，請用雙手拿住揚聲器的底部。

